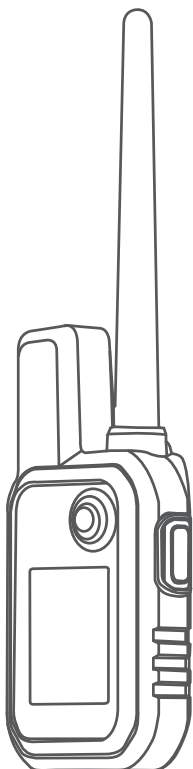


GARMIN®



ALPHA® 10 Z FUNKCJĄ SZKOLENIA

Podręcznik użytkownika

© 2021 Garmin Ltd. lub jej oddziały

Wszelkie prawa zastrzeżone. Zgodnie z prawami autorskimi, kopiowanie niniejszego podręcznika użytkownika w całości lub częściowo bez pisemnej zgody firmy Garmin jest zabronione. Firma Garmin zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian, ulepszeń do produktów lub ich zawartości niniejszego podręcznika użytkownika bez konieczności powiadamiania o tym jakiegokolwiek osoby lub organizacji. Odwiedź stronę internetową www.garmin.com, aby pobrać bieżące aktualizacje i informacje uzupełniające dotyczące użytkowania niniejszego produktu.

Garmin®, logo Garmin, Alpha® oraz ANT+® są znakami towarowymi firmy Garmin Ltd. lub jej oddziałów zarejestrowanych w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. Garmin DriveTrack™, Garmin Explore™, Garmin Express™, oraz Thumb Stick™ są znakami towarowymi firmy Garmin Ltd. lub jej oddziałów. Wykorzystywanie tych znaków bez wyraźnej zgody firmy Garmin jest zabronione.

Apple® oraz Mac® są znakami towarowymi firmy Apple Inc., zarejestrowanymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. Znak i logo BLUETOOTH® stanowią własność firmy Bluetooth SIG, Inc., a używanie ich przez firmę Garmin podlega warunkom licencji. Windows® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i w innych krajach. Pozostałe znaki towarowe i nazwy handlowe należą do odpowiednich właścicieli.

Spis treści

Rozpoczęcie pracy z urządzeniem 1

Konfigurowanie systemu	1
Alpha 10Urządzenie podręczne Alpha 10	2
Blokowanie i odblokowywanie przycisków	2
Obroża z nadajnikiem dla psa	3
Ładowanie urządzenia podręcznego	4
Ładowanie obroży psa	5
Włączanie urządzenia	5
Wyłączanie urządzenia	5
Wybieranie języka	5
Odbieranie sygnałów satelitarnych	6
Kalibracja kompasu	6

Konfiguracja obroży z nadajnikiem dla psa 6

Metody dodawania obroży do urządzenia podręcznego	6
Dodawanie psa lub kontaktu poprzez parowanie bezprzewodowe	7
Bezprzewodowe udostępnianie psa lub kontaktu	7
Dodawanie psa za pomocą kodów śledzenia i sterującego	8
Informacje o radiu VHF	8
Edytowanie informacji o psie	8
Zakładanie obroży psu	9
Sposób komunikacji z obrożą	10

Funkcje online..... 10

Parowanie smartfonu z urządzeniem	10
---	----

Śledzenie psów 10

Ekran urządzenia podręcznego	11
Ikony statusu psa	12
Rozpoczynanie i kończenie polowania	12
Oznaczanie pozycji pojazdu	12
Usuwanie lokalizacji pojazdu	12

Szkolenie psa 12

Wybór i zakładanie styków	13
Wyjmowanie styków	13

Metody szkoleniowe	13
Wybór prawidłowego poziomu intensywności	13
Regulowanie poziomu stymulacji aktywnej komendy szkoleniowej	13
Dostosowanie przycisku szkolenia	14
Szkolenie z obrożą	14

Śledzenie kontaktów 14

Włączanie i wyłączanie nadajnika	14
Wysyłanie i odbieranie wiadomości	15
Wyszukiwanie identyfikatora kontaktu	15
Zmiana identyfikatora kontaktu	15

Dostosowywanie urządzenia..... 15

Ustawienia systemowe	15
Ustawianie alertów urządzenia	15
Widok zdalny	16

Informacje o urządzeniu..... 16

Wyświetlanie informacji dotyczących zgodności i przepisów związanych z e-etykietami	16
Aktualizacje produktów	16
Konfigurowanie Garmin Express	16
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa urządzenia	16
Czyszczenie urządzenia	16
Mocowanie adaptera na stelażu	17
Źródła dodatkowych informacji	17
Alpha 10 — dane techniczne urządzenia podręcznego	18
Maksymalizowanie czasu działania baterii	18
Zarządzanie danymi	19
Podłączanie urządzenia ręcznego do komputera	19
Usuwanie plików	19
Odłączanie kabla USB	19
Resetowanie danych i ustawień	20
Zakup akcesoriów	20

Indeks..... 21

Rozpoczęcie pracy z urządzeniem

OSTRZEŻENIE

Należy zapoznać się z zamieszczonym w opakowaniu produktu przewodnikiem *Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i produktu* zawierającym ostrzeżenia i wiele istotnych wskazówek.

Konfigurowanie systemu

Przed rozpoczęciem korzystania z systemu serii Alpha 10 należy skonfigurować wszystkie urządzenia.

- 1 Naładuj urządzenie podręczne ([Ładowanie urządzenia podręcznego, strona 4](#)).
- 2 Naładuj obrożę elektroniczną ([Ładowanie obroży psa, strona 5](#)).
- 3 Włącz urządzenie ([Włączanie urządzenia, strona 5](#)).
- 4 Sparuj obrożę elektroniczną z urządzeniem podręcznym ([Metody dodawania obroży do urządzenia podręcznego, strona 6](#)).
- 5 Sparuj urządzenie podręczne z telefonem ([Parowanie smartfonu z urządzeniem, strona 10](#)).
- 6 Skalibruj kompas ([Kalibracja kompasu, strona 6](#)).

Alpha IOUrządzenie podręczne Alpha IO



① Antena GPS

② Antena VHF

③ Kontroler Thumb Stick™
Przesuwaj kierunkowo, aby przewinąć lub zaznaczyć element. Naciśnij, aby wybrać element.

④ Przycisk zasilania
Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć podświetlenie. Przytrzymaj, aby włączyć/wyłączyć urządzenie lub zablokować/odblokować przyciski urządzenia.

⑤ Przycisk szkolenia
Naciśnij, aby aktywować komendę szkolenia dla wybranego psa.

⑥ Port USB (pod osłoną zabezpieczającą)

⑦ Przycisk menu
Naciśnij, aby otworzyć lub zamknąć menu urządzenia. Przytrzymaj, aby powrócić do ekranu śledzenia.

⑧ Śruba montażowa z przymocowanym karabińczykiem i uchwytem tylnym.

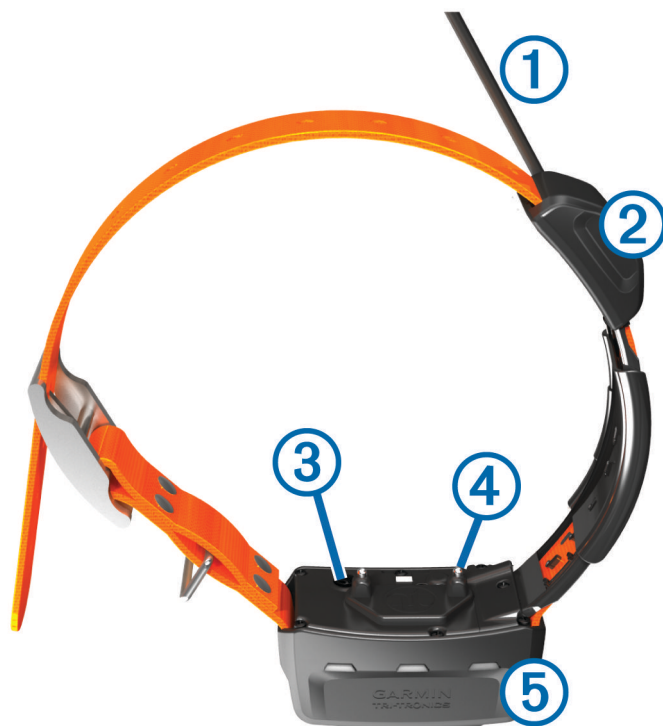
Blokowanie i odblokowywanie przycisków

Przyciski urządzenia można zablokować, aby zapobiec ich przypadkowemu naciśnięciu.

- 1 Naciśnij .
- 2 Wybierz **Zablokuj**.
- 3 Przytrzymaj przycisk menu, aby odblokować przyciski.

Obroża z nadajnikiem dla psa

UWAGA: Posiadana obroża z nadajnikiem dla psa może wyglądać nieco inaczej niż zaprezentowane tutaj urządzenie.



①	Antena VHF
②	Antena GPS
③	Przycisk zasilania
④	Styki
⑤	Wskaźnik LED i migające sygnalizatory LED

Ładowanie urządzenia podręcznego

NOTYFIKACJA

Aby zapobiec korozji, należy całkowicie osuszyć port USB, antenę komunikatów pogodowych i obszary wokół nich przed rozpoczęciem ładowania lub podłączeniem do komputera.

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy w pełni naładować baterię. Ładowanie całkowicie rozładowanej baterii trwa około 2 godzin.

UWAGA: Urządzenie nie będzie się ładować, jeśli temperatura otoczenia będzie poza zakresem temperatury ładowania (*Alpha 10 – dane techniczne urządzenia podręcznego, strona 18*).

- 1 Unieś osłonę zabezpieczającą ①.



- 2 Podłącz mniejszą wtyczkę przewodu zasilającego do portu USB ② w urządzeniu.
- 3 Podłącz drugi koniec przewodu zasilającego do źródła zasilania.
- 4 Po pełnym naładowaniu urządzenia odłącz od niego przewód zasilający.

Ładowanie obroży psa

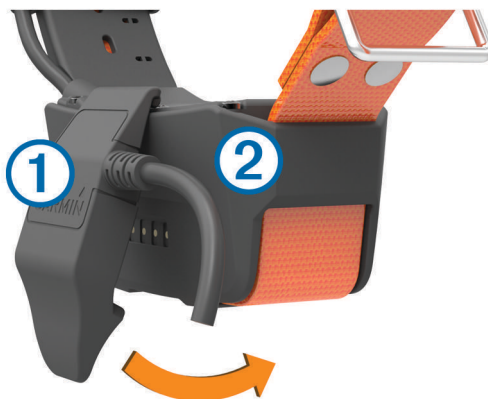
NOTYFIKACJA

Aby zapobiec korozji, należy dokładnie osuszyć styki i obszar wokół nich przed podłączeniem zaczepek do ładowania.

UWAGA: Posiadana obroża z nadajnikiem dla psa może wyglądać nieco inaczej niż zaprezentowane tutaj urządzenie.

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy w pełni naładować baterię. Ładowanie całkowicie rozładowanej baterii trwa około 5 godzin.

- 1 Przymocuj zaczepek do ładowania ① do urządzenia ②.



- 2 Podłącz mniejszą wtyczkę przewodu zasilającego do portu mini-USB kabla z zaczepek do ładowania.
- 3 Podłącz przewód zasilający do źródła zasilania.
Podczas ładowania dioda LED stanu obroży świeci w sposób ciągły na czerwono.
- 4 Gdy dioda LED stanu zacznie świecić w sposób ciągły na zielono, odłącz zaczepek do ładowania od obroży.

Włączanie urządzenia

- Na urządzeniu podręcznym naciśnij przycisk zasilania.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania obroży tak długo, aż zamiga jej dioda LED i usłyszysz sygnał dźwiękowy.

Wyłączanie urządzenia

- Na urządzeniu podręcznym naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania i wybierz **Wyłącz**.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania na obroży tak długo, aż dioda LED zmieni kolor na czerwony.

Wybieranie języka

Przy pierwszym włączeniu urządzenia trzeba wybrać język urządzenia z listy dostępnych języków. Język można zmienić w sekcji ustawienia języka w ustawieniach System.

- 1 Naciśnij przycisk menu.
- 2 Wybierz kolejno **Konfiguracja** > **System** > **Język**.
- 3 Wybierz język.

Odbieranie sygnałów satelitarnych

NOTYFIKACJA

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku na zewnątrz. Odbiór sygnału z satelitów wymaga czystego widoku nieba. Używanie urządzenia w pomieszczeniach może wpłynąć na dokładność GPS.

Tak obroża elektroniczna, jak i urządzenie podręczne muszą odebrać sygnały z satelitów przed założeniem obroży psu na szyję. Odebranie sygnałów z satelitów może potrwać kilka minut.

- 1 Wyjdź na zewnątrz, na otwarty teren.
- 2 Włącz oba urządzenia ([Włączanie urządzenia, strona 5](#)).
- 3 W urządzeniu podręcznym wybierz sparowaną obrożę za pomocą przełącznika Thumb Stick.

Gdy obroża elektroniczna odbierze sygnały satelitarne, dioda LED zamiga dwa lub trzy razy na zielono. Gdy urządzenie podręczne odbierze sygnały satelitarne i skomunikuje się ze sparowaną obrożą elektroniczną, wyświetli informacje o stanie obroży ([Ekran urządzenia podręcznego, strona 11](#)).

Kalibracja kompasu

NOTYFIKACJA

Kalibrację kompasu należy przeprowadzić na wolnym powietrzu. Aby zwiększyć dokładność kierunków, nie należy stawać w pobliżu obiektów wpływających na pola magnetyczne, np. pojazdów, budynków czy linii wysokiego napięcia.

Kompas należy skalibrować po przebyciu długiego dystansu lub po znaczącej zmianie temperatury.

- 1 Naciśnij przycisk menu.
- 2 Wybierz **Kalibruj kompas**.
- 3 Wykonaj instrukcje wyświetlane na ekranie.

Konfiguracja obroży z nadajnikiem dla psa

Metody dodawania obroży do urządzenia podręcznego

Do urządzenia podręcznego należy dodać obrożę elektroniczną. Do jednego urządzenia podręcznego można dodać do 20 obroży elektronicznych, korzystając z MURS/VHF, wprowadzając kod śledzenia i sterujący lub udostępniając bezprzewodowo za pomocą technologii ANT+®. Jednocześnie aktywne może być do 20 urządzeń.

Korzystanie z trybu MURS/VHF: Umożliwia dodanie obroży po włączeniu w niej trybu parowania przez naciśnięcie przycisku zasilania.

Ta metoda jest przydatna w przypadku dodawania nowej obroży do systemu przed wyruszeniem na polowanie ([Dodawanie psa lub kontaktu poprzez parowanie bezprzewodowe, strona 7](#)).

Wprowadzanie kodów śledzenia i sterującego: Umożliwia dodanie obroży należącej do innej osoby i nieznajdującej się na danym obszarze. Właściciel psa musi określić, czy inne osoby mogą tylko śledzić psa, czy również go kontrolować. W przypadku tej metody właściciel psa musi znaleźć kody i podać je osobie, która chce dodać obrożę.

Ta metoda jest przydatna, gdy chcemy dodać obrożę podczas polowania, ale pies nie znajduje się w pobliżu. Przykład: dodajesz obrożę psa innego myśliwego do urządzenia ręcznego, ale nie jesteś właścicielem tej obroży ([Dodawanie psa za pomocą kodów śledzenia i sterującego, strona 8](#)).

UWAGA: Funkcja ta różni się w zależności od typu obroży i dostępności funkcji na danym obszarze. Mogą być wyświetlane tylko kody śledzenia lub kody śledzenia i sterujący.

Dodawanie psa lub kontaktu poprzez parowanie bezprzewodowe

- 1 Jeśli obroża elektroniczna jest włączona, wyłącz ją ([Wyłączanie urządzenia, strona 5](#)).
- 2 Przytrzymaj przycisk zasilania, aż obroża elektroniczna wyemituje dwie serie sygnałów dźwiękowych (około 2 sekundy), a następnie puść przycisk zasilania.
Dioda LED miga szybko na zielono. Obrożę elektroniczną można teraz połączyć (sparować) z urządzeniem podręcznym.
- 3 Na urządzeniu podręcznym naciśnij przycisk menu.
- 4 Wybierz **Dodaj urządzenie**.
- 5 Wybierz opcję:
 - Jeśli znajdujesz się w pobliżu obroży elektronicznej, wybierz kolejno **Pies > Sparuj obrożę** i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.
 - Aby dodać kontakt lub obrożę elektroniczną poprzez odbieranie informacji z innego urządzenia podręcznego, wybierz **Odbierz udost. zasób**.
UWAGA: Aby pomyślnie dodać kontakt lub obrożę elektroniczną, drugie urządzenie podręczne musi bezprzewodowo udostępniać informacje ([Bezprzewodowe udostępnianie psa lub kontaktu, strona 7](#)).
- 6 Po dodaniu obroży elektronicznej wpisz imię psa lub kontaktu i wybierz **Gotowe**.

Dodawanie kontaktu za pomocą identyfikatora transmisji

- 1 Na urządzeniu podręcznym naciśnij przycisk menu.
- 2 Wybierz kolejno **Dodaj urządzenie > Kontakt**.
- 3 Wpisz identyfikator transmisji dla kontaktu.
- 4 Wpisz nazwę kontaktu i wybierz **Gotowe**.

Bezprzewodowe udostępnianie psa lub kontaktu

Zanim będzie można udostępniać dane bezprzewodowo przez sieć ANT+, należy umieścić urządzenie podręczne Alpha w odległości nie większej niż 3 m (10 stóp) od innego urządzenia przenośnego.

- 1 Wybierz psa lub kontakt do udostępnienia bądź wybierz **Opcje urządzenia**.
- 2 Wybierz kolejno **Udost. > Prześlij bezprzewodowo**.
- 3 Wybierz **Tak**, aby inna osoba mogła śledzić psa i korygować jego zachowanie w razie potrzeby.
Aby pomyślnie udostępnić kontakt lub obrożę elektroniczną, drugie urządzenie podręczne musi odbierać informacje urządzenia ([Dodawanie psa lub kontaktu poprzez parowanie bezprzewodowe, strona 7](#)).

Edytowanie udostępnianych informacji o psie

- 1 Z ekranu śledzenia wybierz psa, którego chcesz edytować lub wybierz **Opcje urządzenia**.
- 2 Wybierz kolejno **Udost.**
- 3 Wybierz opcję:
 - Wybierz **Kod śledzenia**, aby zmienić kod śledzenia dla obroży elektronicznej.
 - Wybierz **Kod sterujący**, aby zmienić kod sterujący dla obroży elektronicznej.
 - Wybierz **Prześlij bezprzewodowo**, aby udostępnić informacje o obroży elektronicznej do innego urządzenia podręcznego.
 - Wybierz **Pokaż stare kody**, aby zobaczyć poprzednią ścieżkę i kody sterujące dla obroży elektronicznej.**UWAGA:** Funkcja nie jest dostępna we wszystkich urządzeniach.

Dodawanie psa za pomocą kodów śledzenia i sterującego

UWAGA: Funkcja ta różni się w zależności od typu obroży i dostępności funkcji na danym obszarze.

Aby dodać psa za pomocą kodów śledzenia i sterującego, właściciel psa musi najpierw znaleźć i podać użytkownikowi te kody ([Wyszukiwanie identyfikatora psa oraz kodów śledzenia i sterującego, strona 8](#)).

Kodów śledzenia i sterującego można użyć, aby autoryzować urządzenie podręczne do obsługi obroży elektronicznej. Jeśli nie znajdujesz się w pobliżu psa, którego chcesz dodać, lub nie możesz przełączyć obroży w tryb parowania, możesz dodać psa za pomocą kodów śledzenia i sterującego.

- 1 Na urządzeniu podręcznym naciśnij przycisk menu.
- 2 Wybierz kolejno **Dodaj urządzenie > Pies > Podaj kod udostępniania**.
- 3 Podaj kod śledzenia lub sterujący przypisany do obroży i wybierz **Gotowe**.
Kod śledzenia psa umożliwia śledzenie psa. Kod sterujący psa umożliwia śledzenie i szkolenie psa.
- 4 Podaj imię psa i wybierz **Gotowe**.

Wyszukiwanie identyfikatora psa oraz kodów śledzenia i sterującego

Kod śledzenia psa można udostępnić, aby mogła go śledzić inna osoba. Można również udostępnić kod sterujący psa, aby mogła go śledzić i trenować inna osoba.

- 1 Wybierz psa lub wybierz **Opcje urządzenia**.
- 2 Wybierz kolejno **Udost..**
Kody śledzenia i sterującego są wyświetlane pod imieniem psa.

Informacje o radiu VHF

Urządzenie to korzysta ze ściśle określonych częstotliwości radiowych, które różnią się w zależności od kraju użytkowania produktu. Aby uzyskać informacje dotyczące częstotliwości radiowych, z których korzysta ten produkt, zapoznaj się z opisem na opakowaniu lub odwiedź stronę internetową www.garmin.com/tracking-legal.

Edytowanie informacji o psie

- 1 Z ekranu śledzenia wybierz psa, którego chcesz edytować lub wybierz **Opcje urządzenia**.
- 2 Wybierz **Edytuj**.
- 3 Wybierz opcję:
 - Wybierz **Światło obroży**, aby zmienić tryb świateł na obroży.
 - Wybierz **Identyfikator**, aby zmienić identyfikator obroży elektronicznej.
 - Wybierz **Częstotliwość aktualizacji**, aby zmienić częstotliwości przesyłania danych pozycji z obroży elektronicznej.
 - Wybierz **Aktualizuj kod udostępniania**, aby zmienić kod udostępniania obroży elektronicznej.
 - Wybierz **Typ psa**, aby ustawić, które alerty będą przesyłane z obroży elektronicznej.
 - Wybierz **Oszczędzanie baterii**, aby włączyć lub wyłączyć tryb oszczędzania baterii.
UWAGA: Spowoduje to automatyczne przełączenie na częstotliwość aktualizacji co 2 minuty, kiedy poziom naładowania baterii w obroży będzie wynosił 25%.
 - Wybierz **Kolor**, aby ustawić kolor używany do identyfikowania psa na urządzeniach zewnętrznych.
 - Wybierz **Tryb uśpienia obroży**, aby włączyć lub wyłączyć tryb uśpienia obroży.
UWAGA: Po nawiązaniu połączenia z urządzeniem podręcznym obrożę można przełączyć w tryb uśpienia w celu oszczędzania energii baterii, gdy śledzenie psa nie jest akurat konieczne.
 - Wybierz **Nazwa**, aby edytować imię psa.
 - Wybierz **Usuń**, aby usunąć psa z urządzenia.

Zakładanie obroży psu

PRZESTROGA

Aby zapobiec podrażnieniom w miejscach kontaktu, kołnierz należy zdjąć przynajmniej na 8 godzin w takcie 24-godzinne go cyklu.

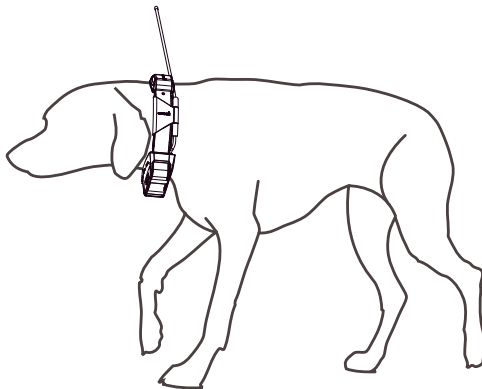
Urządzenie to nie jest przeznaczone do stosowania przez ludzi. Nie wolno go używać na ludziach.

Nie wolno spryskiwać urządzenia środkami chemicznymi o silnym działaniu, takimi jak na przykład środki przeciw pchłom i kleszczom. Po zastosowaniu środka przeciw pchłom i kleszczom obrożę można założyć dopiero po całkowitym wyschnięciu sierści psa. Nawet małe ilości takich środków mogą uszkodzić plastikowe elementy i laminat obroży.

W celu efektywnego szkolenia psa należy prawidłowo założyć obrożę i urządzenie. Jeśli obroża jest za luźna lub nieprawidłowo umieszczona, stymulowanie zachowań może być niekonsekwentne. Może to opóźnić lub uniemożliwić skuteczne szkolenie.

- 1 Umieść urządzenie w przedniej części szyi psa w taki sposób, aby wskaźnik LED był skierowany w stronę pyska psa, a styki przylegały do jego gardła.
- 2 Zaciśnij pasek, tak aby dokładnie przylegał do szyi psa, i zapnij klamrę.

UWAGA: Obroża powinna dobrze przylegać i nie powinna się obracać ani przesuwac na szyi psa. Pies musi być w stanie swobodnie przełykać pokarm i wodę. Należy poobserwować zachowanie psa przez jakiś czas, aby stwierdzić, czy obroża nie jest za ciasna.



- 3 Poruszaj urządzeniem, aby styki przeszły przez sierść psa.

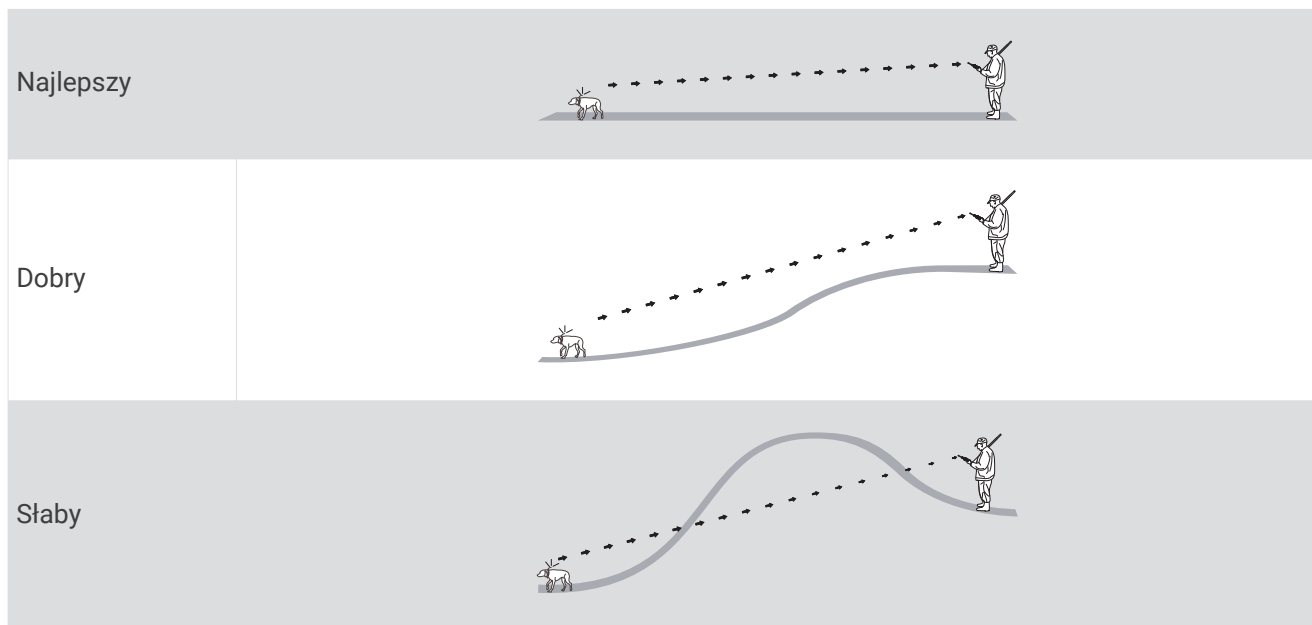
UWAGA: Aby styki działały, muszą mieć kontakt ze skórą psa.

- 4 Jeśli pasek jest za długi, odetnij nadwyżkę, zostawiając przynajmniej 8 cm (3 cale) zapasu.

PORADA: Można zaznaczyć otwór użyty do zapięcia klamry, co przyda się w przyszłości.

Sposób komunikacji z obrozą

Najlepszy sygnał komunikacyjny uzyskuje się, gdy na linii widzenia między urządzeniem ręcznym a obrozą psa nie ma żadnych przeszkód. W celu uzyskania najlepszych warunków na linii widzenia należy ustawić się na najwyższym w okolicy punkcie terenu (np. na szczycie wzniesienia).



Funkcje online

Funkcje online są dostępne dla urządzenia Alpha 10 po zainstalowaniu aplikacji Garmin Explore™ na zgodnym smartfonie i podłączeniu urządzenia podręcznego do smartfona przy użyciu technologii Bluetooth®. Więcej informacji można znaleźć na stronie garmin.com/apps.

Garmin Explore: Aplikacja Garmin Explore przedstawia lokalizację psa i informacje o śledzeniu podczas polowania. Po zakończeniu polowania można obejrzeć ścieżki i inne informacje, aby dowiedzieć się więcej o wydarzeniach na polowaniu.

Parowanie smartfonu z urządzeniem

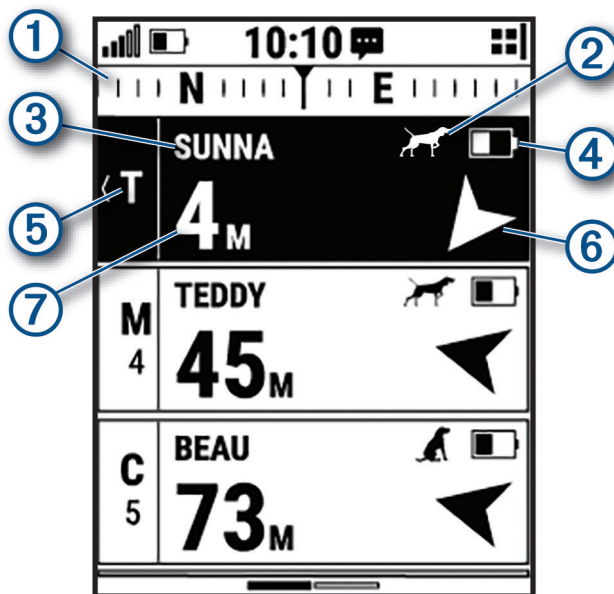
Aby korzystać z funkcji online, należy sparować urządzenie bezpośrednio z poziomu aplikacji Garmin Explore, a nie z poziomu ustawień Bluetooth w smartfonie.

- 1 Umieść zgodny smartfon w pobliżu urządzenia, w odległości nie większej niż 10 m (33 stopy).
- 2 Naciśnij przycisk menu na urządzeniu podręcznym.
- 3 Wybierz kolejno **Konfiguracja > Telefon**.
- 4 W razie potrzeby użyj przełącznika, aby włączyć technologię Bluetooth.
- 5 Wybierz **Paruj telefon**.
- 6 W zgodnym smartfonie włącz technologię Bluetooth i otwórz aplikację Garmin Explore.
- 7 W aplikacji Garmin Explore wybierz kolejno **Urządzenia > Paruj urządzenie**.
- 8 Wykonaj instrukcje wyświetlane na ekranie w aplikacji Garmin Explore, aby sparować urządzenie.

Śledzenie psów

Urządzenie podręczne pozwala śledzić pozycję wielu psów za pomocą kompasu. Wskaźnik kompasu pokazuje kierunek, w którym należy się udać, aby odnaleźć psa.

Ekran urządzenia podręcznego



Pokazuje kierunek wskazywany obecnie przez urządzenie.

- 1** **UWAGA:** Jeśli kompas nie wskazuje dokładnie na punkt obecnego kierunku, konieczna może być kalibracja urządzenia podręcznego ([Kalibracja kompasu, strona 6](#)).

Pokazuje bieżący status psa ([Ikony statusu psa, strona 12](#)).

- 2** **UWAGA:** Jeśli urządzenie podręczne utraci łączność z obrozą elektroniczną, wyświetlą się ikony  .

- 3** Pokazuje obecnie wybraną obrożę elektroniczną.

 Pokazuje poziom naładowania baterii obroży elektronicznej.

- 4**  Nieznany stan naładowania baterii. Wskazuje, że urządzenie podręczne nie może określić stanu naładowania baterii w obroży elektronicznej.

- 5** Pokazuje aktualną komendę szkoleniową dla psa.

- 6** Pokazuje kierunek do obroży elektronicznej.

- 7** Pokazuje odległość do obroży elektronicznej.

Ikony statusu psa

	Siedzi
	Wystawia
	Zagania
	Nieznany ¹

Rozpoczynanie i kończenie polowania

Polowanie można rozpocząć i zakończyć na urządzeniu podręcznym.

UWAGA: Jeśli urządzenie jest podłączone do aplikacji Garmin Explore, dane polowania zostaną automatycznie przesłane na konto Garmin Explore po zakończeniu polowania.

- 1 Naciśnij przycisk menu.
- 2 Wybierz **Zacznij polowanie**.
- 3 Wybierz minutnik polowania, aby je zakończyć.
- 4 Wybierz **Tak**.

Oznaczanie pozycji pojazdu

Pozycję pojazdu można oznaczyć, aby móc do niego spokojnie wrócić po polowaniu.

- 1 Naciśnij przycisk menu.
- 2 Wybierz **Oznacz pojazd**.

Usuwanie lokalizacji pojazdu

Przed oznaczeniem nowej lokalizacji musisz usunąć poprzednio oznaczoną lokalizację pojazdu.

- 1 Naciśnij przycisk menu.
- 2 Wybierz oznaczony pojazd.
- 3 Wybierz **Usuń**.

Szkolenie psa

NOTYFIKACJA

Właściciel psa powinien zapoznać się z dostępnymi informacjami o metodach szkolenia i przeanalizować, która z nich jest najlepiej dopasowana do jego potrzeb i do samego psa. Ten dokument przedstawia podstawowe wskazówki dotyczące szkolenia. Jednak należy pamiętać, że każdy pies ma inne potrzeby szkoleniowe.

Prawidłowo używany system szkoleniowy Alpha 10 jest bardzo skutecznym narzędziem umożliwiającym wykorzystanie całego potencjału psa. Omawiany system szkoleniowy powinien stanowić element kompleksowego programu szkoleniowego.

Na początku szkolenia pies powinien być prowadzony na smyczy, bez systemu szkoleniowego Alpha 10. Należy nauczyć psa spacerować przy nodze właściciela, siadać i przybiegać na zawołanie. Gdy pies nauczy się tych trzech podstawowych poleceń, można zacząć szkolenie wykorzystujące obrożę elektroniczną i smycz. Gdy pies będzie konsekwentnie wykonywał polecenia z założoną obrożą i smyczą, można zdjąć smycz i prowadzić szkolenie tylko z założoną obrożą elektroniczną.

¹ Ikona nieznanego stanu wskazuje, że urządzenie podręczne nie komunikuje się z obrożą elektroniczną.

Wybór i zakładanie styków

PRZESTROGA

Aby zapobiec podrażnieniom w miejscach kontaktu, kołnierz należy zdjąć przynajmniej na 8 godzin w takcie 24-godzinne go cyklu.

Nie wolno spryskiwać urządzenia środkami chemicznymi o silnym działaniu, takimi jak na przykład środki przeciw pchłom i kleszczom. Po zastosowaniu środka przeciw pchłom i kleszczom obrozę można założyć dopiero po całkowitym wyschnięciu sierści psa. Nawet małe ilości takich środków mogą uszkodzić plastikowe elementy i laminat obroży.

Aby uzyskać najlepsze wyniki, należy wybrać odpowiednie styki dostosowane do sierści psa.

- 1 Wybierz długość styków dopasowaną do sierści psa:
 - W przypadku psów o grubszej sierści użyj dłuższych styków.
 - W przypadku psów o krótszej sierści użyj krótszych styków.
 - 2 W razie potrzeby użyj dostarczonego klucza w celu wyjęcia styków.
 - 3 Wkręć styki w obrozę.
 - 4 Dokręć je dostarczonym kluczem, ale nie używaj nadmiernej siły.
- Po założeniu obroży na szyję psa sprawdź, czy styki przylegają do szyi.

Wyjmowanie styków

Gdy nie szkolisz psa za pomocą przycisków szkolenia, zdejmij styki.

- 1 Użyj dostarczonego klucza w celu wyjęcia obu styków.
- 2 Załóż nakrywkę na otwory styków.

Metody szkoleniowe

Stymulacja chwilowa: Krótka stymulacja po naciśnięciu przycisku szkolenia, bez względu na długość czasu naciskania.

Ciągła stymulacja: Stymulacja stosowana przez cały czas naciskania przycisku szkolenia, maksymalnie przez 8 sekund. Standardowo stymulacje powinny trwać krócej niż 8 sekund.

Dźwięk: Aktywuje emitowanie słyszalnego dźwięku przez cały czas naciskania przycisku szkolenia.

Wibracje: Wibracja stosowana przez cały czas naciskania przycisku szkolenia, maksymalnie przez 8 sekund. Skuteczność wibracji zależy od temperamentu i doświadczenia psa.

Wybór prawidłowego poziomu intensywności

- 1 Ustaw najniższy poziom intensywności (*Dostosowanie przycisku szkolenia, strona 14*).
- 2 Naciśnij przycisk szkolenia.
- 3 Obserwuj reakcję psa, np. ruch głową, ruch szyi lub ogólną zmianę zachowania.

Czasami psy wydają odgłosy z powodu zaskoczenia stymulacją elektryczną. Jeśli pies wyda odgłos więcej niż raz, oznacza to, że poziom intensywności jest za wysoki na rozpoczęcie szkolenia.
- 4 Jeśli nie ma żadnej reakcji, zwiększaj intensywność o jeden stopień, aż u psa wystąpi niewielka, ale zauważalna reakcja na stymulację.

Poziom intensywności powodujący niewielką, ale zauważalną reakcję to podstawowy poziom do rozpoczęcia szkolenia z obrozą. Nie trzeba i nie powinno się ponownie przeprowadzać testu wyboru intensywności.

Po rozpoczęciu szkolenia zachowanie psa będzie miało wpływ na wybór intensywności. W miarę postępów w szkoleniu, w zależności od sytuacji może zająć potrzeba zmiany poziomu intensywności.

Regulowanie poziomu stymulacji aktywnej komendy szkoleniowej

- 1 Wybierz psa.
- 2 Naciśnij przycisk szkolenia.
- 3 Użyj Thumb Stick, aby przewinąć w prawo lub w lewo i wyregulować poziom stymulacji.

Dostosowanie przycisku szkolenia

W przypadku sparowania zgodnej obroży elektronicznej można dodać komendę szkoleniową psa do przycisku szkolenia.

- 1 Na ekranie śledzenia wybierz Thumb Stick, aby przewinąć w lewo.
- 2 Wybierz komendę szkoleniową.
- 3 W razie potrzeby użyj Thumb Stick, aby wybrać poziom intensywności podczas wybierania komendy szkoleniowej stymulacji.
- 4 Naciśnij Thumb Stick, aby zapisać.

Szkolenie z obrożą

Na początku szkolenia pies powinien być prowadzony na smyczy, bez używania systemu szkoleniowego Alpha 10. Gdy pies opanuje polecenia „noga”, „siad” i „do mnie”, można rozpocząć szkolenie z użyciem obroży i smyczy.

Podczas wstępnego etapu używania obroży pies uczy się, że stymulacja za pomocą obroży oznacza to samo, co pociągnięcia za smycz. Początkowo pies może być zaniepokojony stymulacją elektroniczną. Kluczową sprawą jest cierpliwość i konsekwencja. Należy też unikać nadmiernej intensywności stymulacji. Używając obroży jako narzędzia szkoleniowego, postępuj sprawiedliwie i konsekwentnie, używaj powtórzeń i chwal psa.

Jeśli pies nie reaguje na wybrany poziom stymulacji (*Wybór prawidłowego poziomu intensywności, strona 13*), zwiększaj poziom o jeden stopień aż do uzyskania pożądanej reakcji. Po uzyskaniu pożądanej reakcji możesz obniżyć poziom stymulacji, jeśli zachowanie psa jest konsekwentne.

W miarę jak pies coraz lepiej opanowuje polecenia, można wprowadzać elementy rozpraszające uwagę, np. toczenie piłki przed psem czy spacerowanie z nim w otoczeniu innych osób.

Gdy reakcje psa na polecenia staną się konsekwentne podczas szkolenia z obrożą, można zdjąć smycz i szkolić psa tylko z założoną obrożą.

UWAGA: Szkolenie bez smyczy można prowadzić tylko wtedy, gdy jest to dozwolone w danym otoczeniu i pozwala na to temperament psa. Należy przestrzegać prawa i przepisów dotyczących używania smyczy, obowiązujących na danym obszarze.

Z czasem w przypadku większości sytuacji szkoleniowych polecenia nie będą wymagały jednoczesnej stymulacji. Stymulacji należy używać tylko w przypadku konieczności powtórzenia polecenia, gdy pies nie zareagował na nie za pierwszym razem.

W miarę postępów szkolenia psa można zmniejszać częstotliwość szkolenia z obrożą. Pies powinien nadal nosić obrożę, aż właściciel będzie miał pewność, że nie jest już ona potrzebna do utrwalania znanych poleceń. Zbyt wczesna rezygnacja z obroży może spowodować problemy w przyszłości.

Śledzenie kontaktów

Użytkownik może śledzić innych myśliwych, dzięki czemu będzie wiedział, gdzie się znajdują w danym momencie. Ponadto może wysyłać wiadomości do kontaktów. Jedno urządzenie podręczne Alpha 10 może śledzić maksymalnie 20 urządzeń, w tym zgodne obroże elektroniczne i urządzenia podręczne.

Włączanie i wyłączanie nadajnika

Przed dodaniem kontaktu trzeba włączyć nadajnik.

UWAGA: Jeśli nadajnik będzie używany w niskiej temperaturze, gdy bateria jest na wyczerpaniu, urządzenie może się wyłączyć.

- 1 Naciśnij przycisk menu.
- 2 Wybierz kolejno **Konfiguracja > Identyfikator transmisji > Stan**.

Wysyłanie i odbieranie wiadomości

Aby móc wysyłać wiadomości do kontaktów lub je odbierać, trzeba włączyć nadajnik (*Włączanie i wyłączanie nadajnika, strona 14*).

Istnieje możliwość wysyłania i odbierania automatycznych wiadomości. Po odebraniu wiadomości pojawia się ona na górze ekranu urządzenia. Naciśnięcie dowolnego przycisku powoduje odrzucenie wiadomości. Do wyboru jest 18 wiadomości do wysłania do kontaktów, np. Pomoc i Idź.

- 1 Na ekranie śledzenia wybierz Thumb Stick, aby przewinąć w prawo.
- 2 Wybierz **Wyślij wiadomość**.
- 3 Wybierz wiadomość.

Wiadomość zostanie wysłana do kontaktów i poprzedzona imieniem i nazwiskiem nadawcy. Wiadomość dotrze do osób, które śledzą urządzenie podręczne nadawcy.

Wyszukiwanie identyfikatora kontaktu

- 1 Naciśnij przycisk menu.
- 2 Wybierz kolejno **Konfiguracja > Identyfikator transmisji**.
Identyfikator kontaktu wyświetla się w opcji Mój identyfikator.

Zmiana identyfikatora kontaktu

- 1 Naciśnij przycisk menu.
- 2 Wybierz kolejno **Konfiguracja > Identyfikator transmisji > Mój identyfikator**.
- 3 Wybierz nowy identyfikator kontaktu.

Dostosowywanie urządzenia

Ustawienia systemowe

W menu głównym wybierz **Konfiguracja > System**.

Język: Pozwala ustawić język komunikatów tekstowych wyświetlanych w urządzeniu.

UWAGA: Zmiana języka komunikatów tekstowych nie wiąże się ze zmianą języka danych wprowadzonych przez użytkownika.

Autoblokada: Umożliwia zablokowanie przycisków urządzenia po upływie określonego czasu.

Jednostki: Ustawianie jednostek miary.

Format czasu: Pozwala ustawić 12- lub 24-godzinny format wyświetlania czasu na urządzeniu.

Zrzut ekranowy: Umożliwia zapis obrazu z ekranu urządzenia po naciśnięciu Thumb Stick.

Przywróć domyślne: Przywraca domyślne wartości wszystkich ustawień i zachowuje wszystkie informacje wprowadzone przez użytkownika.

Przywróć ustawienia fabryczne: Usuwa wszystkie dane użytkownika i przywraca domyślne wartości wszystkich ustawień.

O systemie: Wyświetla informacje dotyczące zgodności i przepisów wiązanych z e-etykietami.

Ustawianie alertów urządzenia

Ustawić można typ otrzymywanych na urządzeniu alertów dla wiadomości i ostrzeżeń.

- 1 Naciśnij przycisk menu.
- 2 Wybierz kolejno **Konfiguracja > Alerty**.
- 3 Wybierz typ alertu dla każdej kategorii.

Widok zdalny

Urządzenie podręczne korzysta z technologii ANT+ w celu udostępniania lokalizacji psa urządzeniom Garmin DriveTrack™ i zgodnym zegarkom outdoorowym. Istnieje możliwość jednoczesnego udostępniania do wielu urządzeń. Udostępnianie tych danych można aktywować lub dezaktywować w każdej chwili przez naciśnięcie przycisku menu i wybraniu kolejno **Konfiguracja** > **Widok zdalny** > **Stan**.

UWAGA: Więcej informacji na temat udostępniania lokalizacji psa innemu urządzeniu można znaleźć w podręczniku użytkownika urządzenia.

Informacje o urządzeniu

Wyświetlanie informacji dotyczących zgodności i przepisów związanych z e-etykietami

Etykieta dla tego urządzenia jest dostarczana elektronicznie. Etykieta elektroniczna może zawierać informacje prawne, takie jak numery identyfikacyjne podane przez FCC lub regionalne oznaczenia zgodności, a także odpowiednie informacje na temat produktu i licencji.

- 1 Naciśnij przycisk menu.
- 2 W menu **Konfiguracja** wybierz **System**.
- 3 Wybierz **O systemie**.

Aktualizacje produktów

Zainstaluj w komputerze aplikację Garmin Express™ (www.garmin.com/express).

Aplikacja umożliwia łatwy dostęp do tych usług w urządzeniach Garmin®:

- Aktualizacje oprogramowania
- Rejestracja produktu

Konfigurowanie Garmin Express

- 1 Podłącz urządzenie do komputera za pomocą kabla USB.
- 2 Odwiedź stronę garmin.com/express.
- 3 Wykonaj instrukcje wyświetlane na ekranie.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa urządzenia

NOTYFIKACJA

Nie wolno przechowywać urządzenia w miejscach, w których występują ekstremalne temperatury, gdyż grozi to jego trwałym uszkodzeniem.

Nie należy używać chemicznych środków czyszczących, rozpuszczalników, kremów z filtrem przeciwsłonecznym ani środków odstraszających owady, ponieważ mogą one uszkodzić elementy plastikowe.

Mocno przymocuj antenę komunikatów pogodowych, aby zapobiec uszkodzeniom portu USB.

Unikać mocnych wstrząsów i niewłaściwego korzystania, ponieważ może ono skrócić okres eksploatacji urządzenia.

Czyszczenie urządzenia

- 1 Przetrzyj urządzenie ściereczką zwilżoną łagodnym roztworem czyszczącym.
- 2 Wytrzyj do sucha.

Po wyczyszczeniu urządzenia poczekaj, aż zupełnie wyschnie.

Mocowanie adaptera na stelażu

- 1 Usuń krótką śrubę ① z paska do karabińczyka ②.



- 2 Przymocuj adapter mocowany na stelażu ① z tyłu urządzenia za pomocą długiej śruby ② dołączonej do zestawu.

PORADA: Adapter mocowany na stelażu dopasowuje się do paska do karabińczyka. Adapter można przymocować do paska lub usunąć pasek.



Źródła dodatkowych informacji

Więcej informacji na temat niniejszego produktu można znaleźć na stronie internetowej Garmin.

- Aby zapoznać się z dodatkowymi instrukcjami obsługi i artykułami oraz pobrać aktualizacje oprogramowania, odwiedź stronę internetową support.garmin.com.
- Odwiedź stronę buy.garmin.com lub skontaktuj się z dealerem firmy Garmin w celu uzyskania informacji na temat opcjonalnych akcesoriów i części zamiennych.

Alpha 10 — dane techniczne urządzenia podręcznego

Typ baterii	Bateria litowo-jonowa
Czas działania baterii	Do 20 godz.
Zakres temperatury roboczej	Od -20°C do 60°C (od -4°F do 140°F)
Zakres temperatury ładowania	Od 0°C do 40°C (od 32°F do 104°F)
Zakres temperatury przechowywania długoterminowego	Od 0°C do 25°C (od 32°F do 77°F)
Zasięg bezprzewodowego sygnału VHF	Do 14,5 km (9 mil)
Zasięg bezprzewodowego sygnału ANT+ w trybie niskiego poboru mocy	Około 3 m (10 stóp)
Częstotliwości/protokoły bezprzewodowe	151–169 MHz przy 32 dBm (maksimum), 2,4 GHz przy 3,7 dBm (maksimum)
Klasa wodoszczelności	IEC 60529 IPX7 ¹

Maksymalizowanie czasu działania baterii

Istnieje kilka sposobów na wydłużenie czasu działania baterii w urządzeniu podręcznym i obroży elektronicznej.

- Wyłącz nadajnik (*Włączanie i wyłączanie nadajnika, strona 14*).
- Wyłącz **Widok zdalny** (*Widok zdalny, strona 16*).
- Włącz tryb oszczędzania baterii dla obroży elektronicznej (*Edytowanie informacji o psie, strona 8*).
- Ogranicz liczbę śledzonych zasobów do 3.

¹ Urządzenie jest odporne na przypadkowe zanurzenie w wodzie na głębokość do 1 metra, na czas do 30 minut. Więcej informacji można znaleźć na stronie www.garmin.com/waterrating.

Zarządzanie danymi

Podłączanie urządzenia ręcznego do komputera

NOTYFIKACJA

Aby zapobiec korozji, należy całkowicie osuszyć port USB, antenę komunikatów pogodowych i obszary wokół nich przed rozpoczęciem ładowania lub podłączeniem do komputera.

- 1 Unieś osłonę zabezpieczającą ①.



- 2 Podłącz mniejszą wtyczkę przewodu USB do portu USB ② w urządzeniu.
- 3 Podłącz drugą wtyczkę kabla USB do wolnego portu USB w komputerze.
Urządzenie w komputerach Windows® jest wyświetlane jako dysk wymienny w folderze Mój komputer, a w komputerach Mac® jako zamontowany wolumin.

Usuwanie plików

NOTYFIKACJA

Jeśli nie wiesz, do czego służy plik, nie usuwaj go. W pamięci urządzenia znajdują się ważne pliki systemowe, których nie należy usuwać.

- 1 Otwórz dysk lub wolumin **Garmin**.
- 2 W razie potrzeby otwórz folder lub wolumin.
- 3 Wybierz plik.
- 4 Naciśnij klawisz **Delete** na klawiaturze.

Odłączanie kabla USB

Jeśli urządzenie jest podłączone do komputera jako wolumin lub dysk wymienny, należy bezpiecznie odłączyć urządzenie od komputera, aby uniknąć utraty danych. Jeśli urządzenie jest podłączone do komputera z systemem operacyjnym Windows jako urządzenie przenośne, nie jest konieczne przeprowadzenie procedury bezpiecznego odłączania.

- 1 Wykonaj poniższe czynności:
 - W komputerze z systemem Windows wybierz ikonę **Bezpieczne usuwanie sprzętu** na pasku zadań systemu, a następnie wybierz urządzenie.
 - Na komputerze firmy Apple® wybierz urządzenie, a następnie wybierz kolejno **Plik > Odłącz**.
- 2 Odłącz kabel od komputera.

Resetowanie danych i ustawień

W urządzeniu dostępne są opcje umożliwiające usunięcie danych użytkownika i przywrócenie domyślnych wartości wszystkich ustawień.

- 1 Naciśnij przycisk menu.
- 2 Wybierz kolejno **Konfiguracja > System**.
- 3 Wybierz opcję:
 - Aby przywrócić domyślne wartości wszystkich ustawień, ale zachować wszystkie informacje wprowadzone przez użytkownika, wybierz **Przywróć domyślne**.
 - Aby usunąć wszystkie dane użytkownika i przywrócić domyślne wartości fabryczne wszystkich ustawień, wybierz **Przywróć ustawienia fabryczne**.

Zakup akcesoriów

- Opcjonalne akcesoria są dostępne na stronie garmin.com lub u sprzedawcy Garmin.

Indeks

A

akcesoria 17, 20
alarmy, dźwięki 15
ANT+ 16
aplikacje 10

B

bateria
ładowanie 4
maksymalizowanie 18
blokowanie, przyciski 2

C

częstotliwości radiowe 8
czyszczenie urządzenia 16

D

dane techniczne 18
dane użytkownika 19
usuwanie 19
dźwięki 15

E

ekran 11

G

Garmin Express 16
aktualizowanie oprogramowania 16
GPS, ustawienia 15

I

ikony 11, 12

K

kompas, kalibrowanie 6
komputer, łączenie 19
komunikacja radiowa 10
komunikacja radiowa na linii widzenia 10
konfiguracja wstępna 5
kontakt 14, 15

Ł

ładowanie
obroża 5
urządzenie podręczne 4

M

myśliwy 14

O

obroża 10
antena VHF 3
ładowanie 5
styki 13
zakładanie 9
oprogramowanie, aktualizowanie 16

P

parowanie, smartfon 10
pies
dodawanie 6–8
identyfikator 8
informacje 7, 8
kody śledzenia i sterujący 8
podstawy szkolenia 12, 14
poziomy intensywności szkolenia 13
szkolenie 13, 14
śledzenie 10, 12
poziom intensywności, wybór 13
przycisk zasilania 5
przyciski 2
blokowanie 2
szkolenie 14
punkty trasy, śledzenie 12

R

resetowanie urządzenia 20
rozwiązywanie problemów 17, 20

S

smartfon
aplikacje 10
parowanie 10
styki 9, 13
sygnały satelitarne, odbieranie 6
szkolenie
dźwięki 13
stymulacja 13
wibracje 13

T

technologia Bluetooth 10

U

uchwyty 17
urządzenie, dbanie 16
USB, odłączanie 19
ustawienia 15
usuwanie, wszystkie dane użytkownika 19

W

Wi-Fi 10
wiadomości 15

